

**DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA PROVINCIALE**

Numero **168** / Reg. Delibere

Data **05/04/2007**

**OGGETTO:**

**APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA DI BERGAMO E L'ORTO BOTANICO "LORENZO ROTA" DEL COMUNE DI BERGAMO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO PROVINCIALE "I SENTIERI DELL'ACQUA" RELATIVAMENTE AGLI ASPETTI VEGETAZIONALI.**

---

L'anno duemilasette del mese di Aprile il giorno cinque, alle ore 10:00, nella apposita sala delle adunanze della Residenza della Provincia, previa l'osservanza di tutte le formalità prescritte dalla vigente normativa, si è riunita la Giunta Provinciale.

BETTONI GEOM. VALERIO	Presidente	Presente
GRUMELLI PEDROCCA CONTE BONAVENTURA	Vice Presidente	Assente
SONZOGNI ARCH. FELICE	Assessore	Presente
MILESI GEOM. VALTER	Assessore	Presente
SALVI ARCH. ALESSANDRA	Assessore	Assente
PISONI DOTT. LUIGI	Assessore	Presente
CHIORAZZI RAG. ROBERTO	Assessore	Presente
RONDI DOTT.SSA TECLA	Assessore	Presente
FORNONI ARCH. GUIDO	Assessore	Assente
SPERANZA DOTT. BIANCO	Assessore	Assente
MORO DOTT. MARCELLO	Assessore	Presente
CAPETTI GIULIANO	Assessore	Presente
RIZZI BRUNO	Assessore	Presente

Assume la Presidenza il Presidente BETTONI GEOM. VALERIO.

Partecipa il Segretario Generale BARI DOTT. FRANCESCO.

Il Presidente, riconosciuta legale l'adunanza, invita la Giunta a deliberare in ordine all'Oggetto sopra riportato.

PS

**OGGETTO: APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA DI BERGAMO E L'ORTO BOTANICO "LORENZO ROTA" DEL COMUNE DI BERGAMO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO PROVINCIALE "I SENTIERI DELL'ACQUA" RELATIVAMENTE AGLI ASPETTI VEGETAZIONALI.**

Il Relatore presenta la seguente proposta di deliberazione:

## **LA GIUNTA PROVINCIALE**

**PREMESSO** che la Provincia di Bergamo è stata ammessa a finanziamento regionale, nell'ambito del bando di cui al DocUp Ob 2 misura 3.5 sottomisura A "Promozione delle Agenda 21 locali e di altri strumenti di sostenibilità ambientale", bando 2006, con il progetto "I sentieri dell'acqua", approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 369 del 3.8.2006;

**PRESO ATTO** che detto progetto comporta una spesa complessiva di € 130.000,00 (con imputazione all'intervento n. 1070203) di cui € 100.000,00 a carico della Regione Lombardia ed € 30.000,00 quale quota di cofinanziamento a carico della Provincia anche tramite la messa a disposizione del personale provinciale;

**VALUTATO** che detto progetto si sviluppa nei territori della Comunità Montana Valle Brembana ricadenti in area obiettivo 2, in coerenza alle priorità individuate dal Forum vallare per lo sviluppo sostenibile sulla base della Relazione dello Stato dell'Ambiente per la Comunità Montana Valle Brembana;

**VALUTATO**, altresì, che lo stesso mira a valorizzare il paesaggio locale, le fonti di acqua sorgente, le conoscenze botaniche e storiche riferite ai luoghi delle fonti, nonché la funzione sociale e turistica dell'ambiente anche attraverso la riscoperta delle tradizioni locali;

**DATO ATTO** che:

- al progetto in argomento ha aderito, in qualità di partner, l'Orto Botanico di Bergamo, proponendosi di sviluppare gli aspetti vegetazionali (analisi tracce storiche, dati bibliografici e d'erbario, censimento definitivo delle vegetazioni igrofile ed acquatiche, definizione della loro qualità su base flogistica e fitosociologica, raccolta semi e materiale vegetale riproduttivo a fini di conservazione);
- l'Orto Botanico di Bergamo è riconosciuto come Istituto museale di proprietà del Comune di Bergamo, del Settore Cultura;
- è previsto nella missione dell'Orto Botanico di prestare consulenza scientifica ad enti ed istituzioni finalizzata alla conoscenza e alla conservazione del patrimonio biologico vegetale;
- l'Orto Botanico di Bergamo è capofila della Rete degli Orti Botanici Lombardi;

**RITENUTO**, per tutte le suddette ragioni di sottoscrivere un accordo di collaborazione tra la Provincia di Bergamo e l'Orto Botanico in un'apposita Convenzione, riportante gli impegni reciproci che i due partner intendono assumersi;

**VISTA** la Convenzione in argomento e ritenuto di approvarla con deliberazione della Giunta Provinciale trattandosi di un atto documentale aventi caratteristiche eminentemente tecniche e prevedenti azioni correlate esclusivamente all'attuazione del progetto e con valenza limitata allo stesso;

**DATO ATTO**, peraltro, che nell'ambito della Convenzione è stato previsto che la sua validità ha decorrenza dalla data della sua approvazione da parte degli organi collegiali di Provincia e Comune di Bergamo;

**CONSIDERATO** che, la stessa prevede un onere finanziario a carico della Provincia di Bergamo pari ad € 20.000,00, IVA ed oneri inclusi;

**VSITO** l'art. 30 del D.Lgs. n. 267 del 18.8.2000;

**RILEVATA** l'opportunità di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del D. Lgs. n. 267 del 08/08/2000, per rendere rapidamente operativa la convenzione;

## **DELIBERA**

- 1) Di approvare l'allegato schema di Convenzione tra l'Orto Botanico del Comune di Bergamo e la Provincia di Bergamo per l'attuazione del progetto provinciale "I sentieri dell'acqua" relativamente agli aspetti vegetazionali;
- 2) Di dare atto che la stessa ha validità a far data dalla sua approvazione da parte degli organi collegiali dei due Enti e produce i suoi effetti fino al 30 settembre 2008;
- 3) Di dare atto che lo stessa determina per la Provincia di Bergamo una spesa complessiva di € 20.000,00 (IVA e oneri inclusi) e che viene sottoscritta, per la Provincia di Bergamo, dal Dirigente del Settore Ambiente.

**CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA DI BERGAMO E L'ORTO BOTANICO "LORENZO ROTA" DEL COMUNE DI BERGAMO PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO PROVINCIALE "I SENTIERI DELL'ACQUA" RELATIVAMENTE AGLI ASPETTI VEGETAZIONALI.**

**L'anno duemilasette, il giorno ..... del mese di  
..... presso la sede dell'Amministrazione Provinciale di  
Bergamo in via Tasso n. 8 a Bergamo,**

**L'Amministrazione Provinciale di Bergamo**, con sede in Bergamo, in Via Torquato Tasso n. 8 – Codice Fiscale 80004870160- di seguito denominata semplicemente Provincia, rappresentata dal Dirigente del Settore Ambiente, Dott. Claudio Confalonieri;

**E**

**Il Comune di Bergamo, Orto Botanico "Lorenzo Rota"**, con sede legale a Bergamo in Piazza Matteotti n. 27, numero codice fiscale: 80034840167, legalmente rappresentato dal Dott. Gaspare Passanante nato a Campobello di Mazara (TP) il 18.10.1957, nella qualità di Dirigente del Comune medesimo, denominato semplicemente Orto Botanico;

**PREMESSO CHE:**

- la Provincia di Bergamo è stata ammessa a finanziamento regionale, nell'ambito del bando di cui al DocUp Ob 2 misura 3.5 sottomisura A "Promozione delle Agenda 21 locali e di altri strumenti di sostenibilità ambientale", annualità 2006, con il progetto "I sentieri dell'acqua", approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 369 del 3.8.2006;
- detto progetto si sviluppa nei territori della Comunità Montana Valle Brembana ricadenti in area obiettivo 2, in coerenza alle priorità individuate dal Forum vallare per lo sviluppo sostenibile sulla base della Relazione dello Stato dell'Ambiente per la Comunità Montana Valle Brembana;
- prevede azioni di mappatura e monitoraggio delle acque afferenti al reticolo idrico minore e sotterranee, alla valutazione dei loro parametri qualitativi e quantitativi, alla ricostruzione storica del loro uso e dei loro simbolismi, alla valutazione del loro possibile impiego per azioni di rafforzamento dell'offerta turistica e per il sostegno ad attività di cura del territorio e sostegno delle economie di alta quota, alla modalità di interconnessione con la sentieristica esistente;
- integra all'aspetto fondamentale delle acque quello della vegetazione igrofila spondale per la quale si procederà alla mappatura ed al monitoraggio sino all'inserimento nei circuiti turistici.
- prevede, inoltre, parallelamente all'attività promozionale, una attività finalizzata al mantenimento delle risorse individuate attraverso azioni di sensibilizzazione al cittadino ed al turista, di adeguamento degli strumenti di governo del territorio, di formazione delle competenze tecniche, di messa in opera di nuovi strumenti orientati alla sostenibilità ed alla conoscenza del territorio. Il progetto, infine, si attuerà tramite un processo di tipo partecipativo,

con il coinvolgimento dei portatori di interesse e con una particolare attenzione al mondo della scuola.

#### DATO ATTO CHE

- al progetto in argomento ha aderito, in qualità di partner, l'Orto Botanico di Bergamo, proponendosi di sviluppare gli aspetti vegetazionali (analisi tracce storiche, dati bibliografici e d'erbario, censimento definitivo delle vegetazioni igrofile ed acquatiche, definizione della loro qualità su base floristica e fitosociologica, raccolta semi e materiale vegetale riproduttivo a fini di conservazione);
- è interesse dell'Orto Botanico approfondire le conoscenze del territorio della provincia, sia per l'arricchimento delle collezioni di studio, sia per poter divulgare le conoscenze acquisite in modo sempre più aggiornato ed approfondito;
- è previsto nella missione dell'Orto Botanico di prestare consulenza scientifica ad enti ed istituzioni finalizzata alla conoscenza e alla conservazione del patrimonio biologico vegetale;
- l'Orto Botanico di Bergamo è riconosciuto come Istituto museale di proprietà del Comune di Bergamo, del Settore Cultura;
- l'Orto Botanico di Bergamo è capofila della Rete degli Orti Botanici Lombardi;

#### SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

##### **Art. 1 – Oggetto della Convenzione**

Costituisce oggetto della presente Convenzione lo sviluppo degli aspetti vegetazionali connessi all'attuazione del progetto "I sentieri dell'acqua".

##### **Art. 2 – Impegni dell'Orto Botanico**

L'Orto Botanico di Bergamo si impegna a collaborare nello sviluppo del progetto in argomento facendosi carico delle seguenti attività:

- analisi delle tracce storiche, dei dati bibliografici e d'erbario lasciati dagli autori storici che hanno studiato in passato le aree di interesse;
- censimento definitivo ed aggiornato delle vegetazioni igrofile ed acquatiche;
- definizione della qualità delle suddette vegetazioni su base floristica e fitosociologica;
- raccolta di semi e materiale vegetale riproduttivo da consegnare al Centro Flora Autoctona ed alla Lombardy Seed Bank per la conservazione del genotipo specifico di questi territori da poter utilizzare in futuro per opere di ripristino, riqualificazione ambientale, mitigazioni;
- elaborazione dei dati e costituzione di una banca dati su supporto informatico, georeferenziato, trasferibile su web, con sovrapposizione di dati storici alle letture recenti;
- supporto nella valorizzazione, dal punto di vista botanico, degli itinerari turistici che il progetto mira ad individuare.

##### **Art. 3 – Modalità di espletamento delle attività**

L'Orto Botanico, nell'espletamento delle attività di cui all'art. 2 si farà carico di tutte le indagini e rilievi nonché dell'acquisizione della documentazione e cartografia necessarie per la migliore e più completa realizzazione delle attività stesse. L'Orto

Botanico dovrà condurre il lavoro in stretto contatto con il Settore Ambiente della Provincia di Bergamo, seguendone le indicazioni in tutte le fasi, anche ai fini del necessario raccordo con gli altri soggetti attuatori coinvolti nel progetto.

L'Orto Botanico garantirà la propria partecipazione, per gli aspetti di competenza, al Forum tematico idrobotanica di cui è prevista l'istituzione ai fini della concertazione e sostegno operativo alle azioni identificate.

#### **Art. 4 – Impegni della Provincia di Bergamo**

La Provincia di Bergamo si impegna a:

- fornire tutte le informazioni necessarie per l'espletamento delle attività di competenza dell'Orto Botanico;
- svolgere una funzione di raccordo e coordinamento tra i vari soggetti coinvolti nella realizzazione del progetto;
- a comunicare la partecipazione dell'Orto Botanico al progetto in tutti gli incontri pubblici che ne conseguiranno e le eventuali pubblicazioni sull'argomento.

#### **Art. 5 – Tempi per il completamento delle attività**

Le attività di cui all'art. 2 dovranno essere completate dall'Orto Botanico entro il termine del 30/6/2008, secondo un programma di lavoro che sarà concordato con la Provincia di Bergamo (anche al fine del necessario raccordo con le attività degli altri soggetti coinvolti nell'attuazione del progetto).

#### Art. 6 – Rapporti finanziari

Per le attività disciplinate dalla presente Convenzione, la Provincia di Bergamo riconoscerà all'Orto Botanico un compenso pari ad €. 20.000,00 (IVA ed oneri inclusi) da corrispondere secondo la seguente tempistica:

- 30% alla costituzione del Forum tematico;
- 20% alla conclusione delle attività di censimento e raccolta materiale vegetale e costituzione banca dati;
- 20% alla definizione degli itinerari turistici;
- 30% al completamento delle attività.

#### **Art. 7 - Durata**

La presente Convenzione ha validità fino al 30/9/2008.

#### **Art. 8 - Trattamento dati personali**

Le parti, in caso di trattamento di dati personali relativi alla presente Convenzione, garantiscono il rispetto della normativa prevista dal D.Lgs 196/2003 – Tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.

#### **Art. 9 - Entrata in vigore**

La presente Convenzione entra in vigore a far data dalla sua approvazione da parte degli organi collegiali di Provincia e Comune di Bergamo.

#### **Art. 10 – Arbitrato**

Tutte le controversie che dovessero insorgere in relazione alla presente convenzione, comprese quelle inerenti alla sua validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione saranno deferite alla decisione di n° 3 arbitri da nominarsi in conformità al Regolamento della Camera Arbitrale Nazionale e Internazionale di Bergamo, che le parti dichiarano espressamente di conoscere ed accettare interamente.

Gli arbitri decideranno in via rituale e secondo diritto comunque nel rispetto delle norme inderogabili di cui agli artt. 806 e seg. del Codice di Procedura Civile.

**Art. 11 – Procedure di conciliazione**

Le parti si impegnano, prima di attivare la procedura di cui all'art. 7, a tentare di risolvere eventuali contrasti in sede di incontro tra i soggetti stipulanti la convenzione in nome e per conto degli Enti che rappresentano; allo stesso modo ciò dovrà avvenire per dubbi interpretativi del testo della convenzione o modalità operative.

**Art. 13 - Registrazione**

Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 5 comma 2 del D.P.R. n°131/86. Le spese di bollo e di registrazione, saranno a carico dei due soggetti stipulanti ciascuno dei quali concorrerà nella misura del 50%.

**Art. 14 – Disposizioni finali**

La presente convenzione viene redatta in n. due originali, uno per ciascun contraente.

**Letto, confermato e sottoscritto.**

**PROVINCIA DI BERGAMO**  
**- Dott. Claudio Confalonieri -**

**ORTO BOTANICO**  
**- Dott. Gaspare Passanante -**

LA GIUNTA PROVINCIALE

Vista la proposta di deliberazione sopra riportata e ritenutala meritevole d'approvazione per le ragioni ivi addotte;

Visti i pareri favorevoli prescritti dall'art. 49 del D.Lgs. n. 267/2000;

a voti unanimi palesi;

DELIBERA

Di approvarla.

Con separata unanime votazione la deliberazione presente é dichiarata immediatamente eseguibile per la motivazione contenuta nella proposta

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. Francesco Bari



Letto, approvato e sottoscritto.

**IL PRESIDENTE  
BETTONI GEOM. VALERIO**

**IL SEGRETARIO GENERALE  
BARI DOTT. FRANCESCO**

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Certifico che la presente deliberazione:

è stata affissa in data odierna all'Albo Pretorio per 15 giorni consecutivi  
Dichiarata immediatamente eseguibile: Art. 134, comma 4, D.Lgs. 267/2000

Bergamo, li \_\_\_\_\_

**IL SEGRETARIO GENERALE  
Bari Dott. Francesco**

- 
- 
- E' stata sottoposta al controllo del Difensore Civico su richiesta di  $\frac{1}{4}$  dei consiglieri, ai sensi dell'art. 127 commi 1 e 2 D.Lgs. 267/2000 T.U., entro 10 giorni dall'affissione.
- Comunicazione del Difensore Civico entro 15 giorni dal ricevimento:
- Atto ritenuto legittimo
  - Atto ritenuto illegittimo
  - Nessuna risposta entro 15 giorni

Bergamo, li \_\_\_\_\_

**IL SEGRETARIO GENERALE  
Bari Dott. Francesco**

---

---

CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'

La presente deliberazione è divenuta esecutiva decorsi 10 giorni dall'affissione all'Albo Pretorio, ai sensi dell'art. 134, comma 3, D.Lgs. 267/2000 T.U..

Bergamo, li \_\_\_\_\_

**IL SEGRETARIO GENERALE  
Bari Dott. Francesco**

---

---